

## スーパーカッセ活用術 [www.sskduesseldorf.de/japan](http://www.sskduesseldorf.de/japan)

Stadtsparkasse Düsseldorf で口座を開設された方へのご案内となっております。  
他都市の Sparkasse で口座をお持ちの方は手続きされた都市の Sparkasse へご確認ください。

**年末年始の営業日** 第 52 週は 27、28 日のみ。新年は 2 日から。よいお年をお迎えください。

**お客様向け特典** Düssel Cash、美術館の割引などがあります。ベンラートのスケートリンクではデュッセルドルフ市が発行している Familienkarte をお持ちの方は割引を受けられます。Esso でカードで支払いをしてもらったカードが当選しているかは [www.tanken/mit/karte.de](http://www.tanken/mit/karte.de) でご確認ください。

**ご予約のお願い** 各種ご相談は予約制となっております。オンラインバンキングをご利用の方はドイツ語バージョンでログイン後、担当者の名前の下のアイコンからのコンタクトが一番スムーズです。ご利用でない方も HP [www.sskduesseldorf.de/japan](http://www.sskduesseldorf.de/japan) からコンタクトしていただけます。

**住所変更** お引越し、ご帰国の際には弊社所定書面にて住所変更手続きが必要です。(FAX、Email では受け付けておりません。郵便局で郵便物転送手続きを取るだけでは不十分です。)ドイツ国外転居の場合は非居住者届、新居住地での納税者番号と住民局発行の転出届 (Abmeldebestätigung) もあわせて必要になります。代理人登録をしてカードをお持ちのご家族の方も同様のお手続きが必要です。

**クレジットカード** 今後 PIN 認証の支払いが主流になります。更新時に新しい PIN を発送します。

**S-ID-CHECK MasterCard SecureCode/Verified by VISA** 旅行関係の支払いで増えています。クレジットカードとアプリをひもづけてカード決済を認証するシステム。詳細は HP で。

**クレジットカードの利用明細** 毎月 15 日以降、ご自身のオンラインバンキングでご確認いただけます。クレジットカードが旅先で使えない場合等、カードに関するお問合せはカード裏側の 24 時間緊急連絡先にお電話下さい。

**外国にお住まいの方へ** 法律の定めにより、口座を保有されている場合、居住地の税務署へデータが送付されます。電話、ファックス、メールなどで納税者番号=個人番号 (マイナンバー) をお知らせ下さい。

### **口座開設または代理人手続きをされる方へ**

11 桁の納税者番号 Identifikations-Nr.が必要で、[www.identifikationsmerkmal.de](http://www.identifikationsmerkmal.de) をご参照下さい。

### **SparkassenCard キャッシュカード (デビットカード、プリペイドカード機能付)**

世界各国の Maestro 表示のある現金自動引出機や加盟店でご利用いただけます。国外の Maestro 加盟店ご利用手数料は EU 内は無料(ユーロ建決済)、その他の国では 1.5%(最低 1.50 ユーロ)。

現金自動引出機利用手数料は国内のスーパーカッセ系の機械では無料(他行 ATM ご利用は有料)、国外では手数料 5 ユーロです。プリペイドカード機能(Geldkarte/Girogo)付き。

**オンラインバンキング 一日あたりの振込み上限額** 設定金額の確認ならびに変更手続きはご自身で可能です。安全にご利用いただくために不必要に高いリミットの設定はお避け下さい。お手続きはドイツ語バージョンから。

プリペイド携帯にチャージ(Handy aufladen) ATM(Geldautomat)もしくはオンラインバンキングでお手軽に！

市内の弊行自動現金引出機 “Anderer Betrag その他の金額“を選択すると、金額指定後、紙幣の種類を選択して引き出しができます。

Düssel Cash 加盟店でスーパーカッセンカードを使ってお買い物またはサイトで加盟店のオンラインショッピングをした場合、振替口座にキャッシュバックがあります。sskduesseldorf.de/duesselcash をご覧下さい。

Paydirekt オンラインショップで安心してご利用いただけるドイツ生まれの新しいお支払方法です。相手に口座番号を伝えることなくお手続きいただけます。(ドイツ版 Paypal) [paydirekt.sparkasse.de](http://paydirekt.sparkasse.de)

即時融資 新生活スタート準備は万端ですか？  
車のご購入等一時的な資金需要発生の際には、ご相談下さい。

各種運用 低金利時代、現状でご満足ですか？高利回りの商品もございますのでご相談下さい。  
預金口座の他に有価証券や保険をベースにした運用もございます。

### Fonds ファンド

運用は専門家にお任せ。いろいろな種類がございます。毎月の積立プランもあります。積立額の増減、事前告知なしで一部払い戻し可。フレキシブルにご利用いただけます。

### DuoPlus ドウオプルス

1万ユーロから運用可能です。特別金利の定期とファンドを半額ずつ。詳細はお問い合わせ下さい。

### Vermögenswirksame Leistung 財形貯蓄

被雇用者の財産形成を促進する制度です。弊行ではファンド、住宅資金貯蓄預金、企業年金保険の3つのタイプがご利用いただけます。会社からの補助があってもなくてもご利用いただけます。ファンドと住宅資金貯蓄預金については7年間続けると国からの助成金(年収の上限あり)を受けることができます。

### Bausparen 住宅資金貯蓄預金

貯蓄も住宅融資も契約時に金利固定。将来の住宅資金として貯蓄を始めませんか。

将来の備え始めてますか？ お客様にあったプランをご紹介します。お気軽にご相談下さい。

< 個人顧客部 日本デスク >	営業時間:	ベルリーナーアレー本店	月-金	9時-12時 13時-17時 (但し金曜 16時まで)
< 有人 サービスエリア >	営業時間:	ベルリーナーアレー本店	月-金	9時-17時 カードの受け取りなど (但し火、木曜日は18時まで、金曜日は16時まで)
< 外貨専門取扱窓口 >	営業時間:	ベルリーナーアレー本店	月-金	9時-12時半(月-金) 14時-16時半(月、水) 14時-17時半(火、木) 14時-15時半(金)

月曜から金曜までの8時から18時の間は878-2211でドイツ人スタッフにつながります。オンラインバンキングブロック解除、カードの再発行など電話で対応できるものもあります。